TEE(全食道心回波圖)

TEE (Transesophageal Echocardiogram)

TEE is a test that uses sound waves (ultrasound) to show how the heart is working. The doctor guides a tube down the back of the throat and into the stomach. The end of the tube will be behind the heart. Pictures of the heart are taken.

An adult family member or friend needs to come with you to take you home after the test. It is not safe for you to drive yourself home after the procedure.

Arrive on time for your test.

TEE是利用聲波(超聲波)顯示心臟功能的 檢查。醫生從咽喉下導入一根管子至胃中。 管子的一頭在心臟後面。給心臟照影。

需要一位成年家庭成員或朋友陪同一起,以 便檢查之後接您回家。您獨自駕車來或離開 不安全。

準時到場檢查。

To Prepare

- Do not eat or drink anything, including water, after midnight before the test.
- Ask your doctor if you should take your medicines the morning of the test. If so, take with sips of water only.
- If you have a replacement heart valve, you will be given medicine before the test.
- Before the test, tell the staff:
 - About any medicines you are taking. Include all prescription and over the counter medicines, vitamins and herbs you use.
 - If you have any allergies.
 - About your health history and any surgeries you have had.
 - If you may be pregnant.

準備工作

- 檢查前一天的午夜後開始,不要吃喝任何 東西,包括水。
- 詢問醫生檢查當天早晨是否應繼續服藥。 如果需要服藥,請祇用少量水送服。
- 如有更換心臟瓣膜,您將在檢查前服藥。
- 在檢查前,請告訴醫護人員:
 - ▶ 任何正在服用的藥物。包括服用的所有處方藥和櫃檯即買藥、維生素類和草藥。
 - 是否有任何過敏。
 - 健康史以及曾做過的任何手術。
 - 是否可能已懷孕。

During the Test

- You will wear a hospital gown.
- Staff will ask you to remove your dentures.
- An IV (intravenous) is put in a vein in your arm. Medicine may be given through the IV to help you relax.
- You lie on your left side and may fall asleep.
- You may be given oxygen through a small tube in your nose.
- Your heart rate, blood pressure and breathing are checked often.
- To numb your throat, you will be asked to gargle with a medicine or your throat will be sprayed with a medicine.
- As you swallow, the doctor guides the tube down the back of your throat. You may feel some pressure.
- The doctor moves the tube to view your heart from different angles.
- The sound waves show pictures of your heart on the screen.
- You may hear the sounds of the blood flowing through your heart.
- The tube is removed.
- Test results are sent to your doctor. Your doctor will share the results with you.

檢查過程

- 您要穿一件醫院的袍子。
- 工作人員會要求您摘下假牙。
- 将给您的上臂静脉作 IV (静脉注射)。可能 通過靜脈注射藥物,幫助您放松。
- 您靠左側臥躺,可能會睡著。
- 可能會透過您鼻子裡的小管給您供氧。
- 您的心率、血壓和呼吸均經常得到檢查。
- 進行咽喉麻醉時,會要求您含漱麻藥或給咽喉噴麻藥。
- 當您吞嚥時,醫生從您的咽喉下導入管子。您可能有一些壓迫感。
- 醫生移動管子從不同角度看您的心臟。
- 聲波在螢幕上顯示您的心臟圖象。
- 您可能會聽到血液流過心臟的聲音。
- 除掉管子。
- 檢查結果將送交您的醫生。您的醫生會告知您結果。

After the Test

- Your heart rate and blood pressure are checked.
- Medicines given during the test will make you sleepy. You will need to have an adult family member or friend take you home for your safety.
- Do not eat or drink for at least 2 hours after the test.
- Do not drive or use power equipment the rest of the day.
- · Do not drink alcohol the rest of the day.
- Your throat may be sore. Cold drinks or lozenges may help.
- Lie down if you feel lightheaded or dizzy.

Call your doctor <u>right away</u> if you have:

- Severe pain
- Shortness of breath
- Bleeding

Talk to your doctor or nurse if you have any questions or concerns.

檢查後

- 將檢查您的心率和血壓。
- 檢查期間給您服用的藥會使您睏乏。為了 您的安全,您需要有一位成年家庭成員或 朋友帶您回家。
- 檢查之後至少2個小時不要吃喝東西。
- 當天隨後時間不要駕車或操作電動設備。
- 當天隨後時間不要飲酒。
- 您的咽喉可能會痛。冷飲或止咳糖可能有助於緩解。
- 如頭昏眼花或暈眩,請躺下。

如有以下狀況,立刻聯絡醫師:

- 嚴重的疼痛
- 呼吸急促
- 流血

若您有任何疑問或擔憂,請諮詢您的醫生或 護士。

Unless otherwise stated, user may print or download information from www.healthinfotranslations.org for personal, non-commercial use only. The medical information found on this website should not be used in place of a consultation with your doctor or other health care provider. You should always seek the advice of your doctor or other qualified health care provider before you start or stop any treatment or with any questions you may have about a medical condition. The Ohio State University Wexner Medical Center, Mount Carmel Health System, OhioHealth and Nationwide Children's Hospital are not responsible for injuries or damages you may incur as a result of your stopping medical treatment or your failure to obtain treatment.

^{© 2005 -} December 2, 2020, Health Information Translations.